



**March 14, 2021**

## **THOUGHTS FROM FR. G**

Changing to Daylight Savings Time emphasizes that Spring and therefore Easter are coming. Fittingly, today we celebrate Laetare Sunday, given this name from the opening words of the Antiphon for today's Mass "*Laetare, Jerusalem*" – Rejoice, Jerusalem! It indicates that, even though we are in the midst of Lent, we acknowledge that the Cross is not a defeat but rather a triumph. Even as we meditate on the suffering and death of the Lord, we do so with the knowledge that his death was the means of our salvation, and that he triumphed over death. It can help us as we continue to pass through these trying times of pandemic. Even though we are facing many difficulties, we will get through them and eventually once more be able to gather together without restrictions. We continue to pray for an end to the scourge that has hit the world and ask God to bless all who are helping us resist this virus that has killed so many.

This week we celebrate the feasts of two important saints. St. Patrick, whose feast is Wednesday, is the patron saint of Ireland. St. Joseph, who is so revered in Italy that his Feast Day this Friday is also Fathers' Day in Italy. Both of these saints are wonderful examples for us. These men were singular in their efforts to do the will of God, despite tremendous difficulties and obstacles. We ask them to intercede for us as we also try to do what God asks of us and beseech their intercession. Since I am of both Irish and Italian descent, I feel doubly blessed this week!

You may have noticed that there were two different envelopes in your set this month for the Building Fund. In addition to the regular blue envelope there was another envelope marked Building Fund. This was a mistake on the part of the envelope company and should be corrected in future mailings. You may use either envelope to make your contribution to the Building Fund. Thanks for your understanding!

Have a great week and stay safe, everyone. May God bless you and your loved ones.

Fr. Giuliano

**14 de marzo de 2021**

## **PENSAMIENTOS DE PADRE GIULIANO**

El cambio al horario de verano enfatiza que se acerca la primavera y, por lo tanto, la Pascua. Oportunamente, hoy celebramos el domingo de Laetare, que recibe este nombre de las palabras de apertura de la Antífona de la misa de hoy "*Laetare, Jerusalén*": ¡Alégrate, Jerusalén! Indica que, aunque estamos en plena Cuaresma, reconocemos que la Cruz no es una derrota sino más bien, un triunfo. Incluso mientras meditamos en el sufrimiento y la muerte del Señor, lo hacemos con el conocimiento de que su muerte fue el medio de nuestra salvación y que triunfó sobre la muerte. Puede ayudarnos mientras seguimos pasando estos tiempos difíciles de pandemia. Aunque enfrentamos muchas dificultades, las superaremos y eventualmente una vez más podremos reunirnos sin restricciones. Seguimos orando por el fin del flagelo que ha golpeado al mundo y le pedimos a Dios que bendiga a todos los que nos ayudan a resistir este virus que ha matado a tantos.

Esta semana celebramos las fiestas de dos santos importantes. San Patricio, cuya fiesta es el miércoles, es el santo patrón de Irlanda. San José, tan venerado en Italia, que su fiesta de este viernes es también el día del padre en Italia. Ambos santos son maravillosos ejemplos para nosotros. Estos hombres fueron singulares en sus esfuerzos por hacer la voluntad de Dios, a pesar de las tremendas dificultades y obstáculos. Les pedimos que intercedan por nosotros mientras nosotros también tratamos de hacer lo que Dios nos pide y suplicamos su intercesión. Como soy de ascendencia irlandesa e italiana, ¡me siento doblemente bendecida esta semana!

Es posible que haya notado que había dos sobres diferentes en su juego este mes para el Fondo de Construcción. Además del sobre azul normal, había otro sobre marcado como Fondo de construcción. Este fue un error por parte de la compañía de sobres y debe corregirse en futuros envíos. Puede usar cualquiera de los sobres para hacer su contribución al Fondo de Construcción. ¡Gracias por su comprensión!

Que tengan una gran semana y estén a salvo, todos. Que Dios los bendiga a usted y a sus seres queridos.

P. Giuliano



# 4<sup>th</sup> Sunday of Lent

March 14, 2021

## Mass Intentions for the Week

Saturday	† Romaine Rupp † Patricia Sebelle	Eileen Flynn William Sebelle
Sunday 8:00	<b>March 14, 2021</b> † Eduardo Jiloca † Maryellen Sampson	Dr. Roberto & Edith Villasenor Stephen & Erica Carey
10:30	† Patrick Flynn	Eileen Flynn
12:30	†♥ People of the Parish	
Monday	† Sandy Keating	Jean Edwards
Tuesday	† Marguerite Farron	Ed Farron
Wednesday	† Rebecca Kripaitis	Jean Edwards
Thursday	† Josephine Kosteck	Dan & Carmella Kosteck
Saturday	† Jose Martin Del Campo † Hernandez Cruz	Martha Del Campo
Sunday 8:00	<b>March 21, 2021</b> † Dan Ranish	Eileen Flynn
10:30	† Erin Mockeridge	Jean & Jim Wesselhoff
12:30	†♥ People of the Parish	
	† <i>Person is deceased</i>	♥ <i>Person is living</i>

### SANCTUARY LAMP

From ancient times in the Catholic Church, a candle has been kept burning in close proximity to the Blessed Sacrament. This candle burns as a reminder that Jesus is truly sacramentally present in the tabernacle. If you wish to make a suggested donation of twenty dollars for an intention for the Sanctuary Lamp for one week in the church or chapel, you may contact the Parish Office. The name of your loved one(s) for whom this candle burns will be listed in our bulletin.

The Sanctuary Lamp in Our Lady of Lourdes Church burns this week in loving memory of:

*John Tavornik*  
*Requested by Darlene Tavornik*

The Sanctuary Lamp in St. John Neumann Chapel burns in this week in memory of:

*Rev. John Kelly, C.Ss.R*  
*Requested by Leanne Phillips-Lowe*



# 4º Domingo en Cuaresma

14 de marzo de 2021

Please let us know If you would like a copy of your 2020 church contributions sent to you for tax purposes.

*Complete info below and return to church office:*

NAME:

---

ADDRESS: (HOME OR EMAIL)

---

Please send request to:

[parishoffice@ollseaford.org](mailto:parishoffice@ollseaford.org) (or drop in collection basket)

Por favor, avísenos si desea una copia de sus contribuciones de la iglesia del año 2020 enviadas a usted para propósitos de impuestos

*Complete la información a continuación y regrese a la oficina de la iglesia:*

NOMBRE:

---

DIRECCIÓN: (DE CASA O CORREO ELECTRÓNICO)

---

Por favor envíe su solicitud a:

[parishoffice@ollseaford.org](mailto:parishoffice@ollseaford.org) (o dejar en la canasta de la ofrenda)

## **POSITION AVAILABLE**

Our Lady of Lourdes Parish, Seaford, DE is looking for an individual (10-15 hours/week) to oversee all parish grounds and buildings, which include the Church, Hall, Parish Office Center and Residence. This individual will be responsible for preserving the good conditions of our facilities, ensuring that they are safe, clean and well-functioning.

Responsibilities include but are not limited to: assisting and supervising custodial staff and outside contractors, inspecting facilities and identifying needs for repair or replacement, obtaining competitive prices from outside vendors and purchasing maintenance supplies.

The candidate must have initiative, good organizational skills, be familiar with and capable of handling general maintenance issues and be available to respond to emergencies outside of normal business hours. Interested parties should contact Father Giuliano at 302-629-3591 or [giuliano@ollseaford.org](mailto:giuliano@ollseaford.org).



# 4<sup>th</sup> Sunday of Lent

## March 14, 2021

### **FINANCIAL INFO**

We are all familiar with the cost of goods and services for our homes. It is difficult to imagine the costs for an enterprise like a parish. **DID YOU KNOW???** Your donations are often augmented by the generosity of parishioners who donate their time and talent. A perfect example of this is Martin Leon, who donated labor to install the new sign and shrine on Stein Highway. These two projects saved us approx. \$3,500 in labor costs and enabled us to use that money for other expenses. God bless Martin and all those who offer their labor free or at a reduced rate to our parish! Thank you for your faithful stewardship!

### **INFORMACIÓN FINANCIERA**

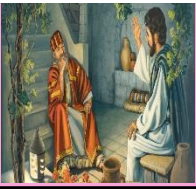
Todos estamos familiares con el costo de los bienes y servicios para nuestros hogares. Es difícil imaginar los costos para una empresa como una parroquia. **¿¿¿SABÍAS???** Sus donaciones son a menudo aumentadas por la generosidad de los feligreses que donan su tiempo y talento. Un ejemplo perfecto de esto es Martin Leon, quien dono mano de obra para instalar el nuevo letrero y santuario en Stein Highway. Estos dos proyectos no ahorraron aproximadamente \$3,500 en costos de mano de obra y nos permitieron usar ese dinero para otros gastos. ¡Dios bendice a Martin a todos aquellos que ofrecen su trabajo libre o a un precio reducido a nuestra parroquia! ¡Gracias por tu fiel mayordomía!

### **MASS INTENTIONS**

If you would like to have a Mass celebrated for a deceased loved one, or for the health and well-being of someone, please either come into the office, and speak with one of our receptionists. If you cannot come in, you can mail your offering with a requested date/dates and the receptionist will call you to confirm a date. The normal offering for a Mass Intention is \$10, but you are free to make whatever offering you think proper. We cannot schedule a Mass Intention over the phone. We also only schedule one intention for any particular Mass, unless there are no other dates available within the next year. Thank you for your understanding.

### **Intenciones de Misa**

Si desea celebrar una misa para un ser querido fallecido, o por la salud y bienestar de alguien, por favor venga a la oficina y hable con una de las recepcionistas. Si no puede entrar, puede enviar su oferta por correo con una fecha/fechas solicitadas y la recepcionista le llamara para confirmar una fecha. La oferta normal para una intención de Misa es \$10, pero usted es libre de hacer cualquier ofrenda que usted piense apropiado. No podemos programar una intención de Misa por teléfono. También programamos una sola intención para cualquier Misa en particular, a menos que no haya otras fechas disponibles dentro del próximo año. Gracias por su comprensión.



# 4º Domingo en Cuaresma

14 de marzo de 2021

## *Maneras de Evangelizar durante la Cuaresma*

Durante la Cuaresma, cuando tus amigo o compañeros de trabajo expresen curiosidad por las costumbres católicas y el simbolismo, ¡usa estos momentos como oportunidades para evangelizar! Las siguientes son preguntas comunes que los católicos escuchan durante la Cuaresma y algunas respuestas evangelizadoras.

### **Abstinencia: ¿Entonces, porque no comes pizza de pepperoni el viernes?**

Te encanta la pizza de pepperoni; lo comes todo el tiempo. ¿De repente, no puedes tenerlo los viernes? ¿¿Por qué?? Los Viernes durante la Cuaresma, recordamos especialmente el sacrificio de Cristo en la cruz. En memoria de este gran sacrificio, continuamos la tradición de la penitencia y el sacrificio, abstenerse de comer carne los viernes es una manifestación exterior de una realidad interior: la conversión de nuestro Corazón. Cristo mismo ayuno y oro en el desierto. A través del ayuno y la oración, no unimos al sacrificio de Cristo y le ofrecemos reparación por nuestros pecados y faltas.

### **Sacrificio Externo: ¿Por qué exactamente no comes dulces durante el próximo mes?**

Esta es una penitencia popular durante la Cuaresma, y las preguntas al respecto son igualmente populares. ¡El cielo prohíbe que usted debe evitar el pastel en la fiesta de cumpleaños! ¡¡TE ENCANTA el pastel! Pero, es Cuaresma, un tiempo para la penitencia y el sacrificio. Jesús dijo: “Si alguno quiere seguirme, que se niegue a sí mismo, que cargue con su cruz de cada día y que me siga” (Lucas 9:23). Renunciar a algo que disfrutamos fortalece nuestro amor por Cristo y nuestra Resistencia contra la tentación. Nos une con los sacrificios propio de Jesús y nos da una apreciación más profunda de la bendiciones en nuestras vidas.

### **Domingo de Ramos y Simbolismo: ¿Por qué estas cargando ramas de árboles?**

A veces, una de las cosas más difíciles de explicar cómo católicos es nuestro apego al simbolismo. El Domingo de Ramos es un gran ejemplo de eso. Regresamos a casa de la misa con ramas de palmera y las colocamos detrás de un crucifijo o junto a la imagen de la Última Cena. Para cualquiera que no conozca nuestra fe, parecerá como si hubiéramos pegado algunos montes malos a la pared... ¡imagínese sus preguntas! La verdad detrás de esta tradición, sin embargo, se remota a la historia del Domingo de Ramos, cuando la gente escucho que Cristo venia y “sacaron ramas de palma y salieron a su encuentro, ¡gritaron Hosanna! Bendita el que entra en el nombre del Señor [si] el rey de Israel” (Juan 12:13). Era una tradición extender las palmas ante un rey mientras se procesaba en su ciudad. Era una forma de darle la bienvenida, de mostrarle gloria y homenaje. Así, Cristo el verdadero Rey, fue recibido en Jerusalén. Esto cumplió la profecía en el Antiguo Testamento, que declare: “He aquí, tu rey viene a ti, un Salvador justo es el, humilde y montado en un burro” (Zac 9:9). Revelo que Cristo era un gran rey, pero También un rey humilde. La gente lo recibió con alegría salvaje y vítores de Hosanna. Pero una semana después, lo crucificaron. Celebramos esta fiesta y llevamos ramas de palma a casa con nosotros para conmemorar la gran humildad de Nuestro Señor, que nos amó tanto que eligió la cruz para nuestra salvación.



4<sup>th</sup> Sunday of Lent

March 14, 2021

## *Ways to Evangelize During Lent*

During Lent, when your friends or co-workers express curiosity about Catholic customs and symbolism, use those moments as opportunities to evangelize! Following are common questions Catholics hear during Lent and some evangelizing answers.

### **Abstinence: So why aren't you eating pepperoni pizza on Friday?**

You love pepperoni pizza; you eat it all the time. Suddenly, you can't have it on Fridays?!? Why?? On Fridays during Lent, we particularly remember the sacrifice of Christ on the cross. In memory of this great sacrifice, we continue the tradition of penance and sacrifice— abstaining from meat on Fridays is an outward manifestation of an interior reality: the conversion of our hearts. Christ himself fasted and prayed in the desert. Through fasting and praying, we unite ourselves with the sacrifice of Christ and offer him reparation for our sins and failings.

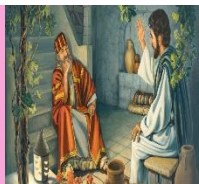
### **External Sacrifice: Why exactly are you not eating candy for the next month?**

This is a very popular penance during Lent, and the questions about it are just as popular. Heaven forbid you should avoid the cake at the birthday party! You LOVE cake! But it's Lent— a time for penance and sacrifice. Jesus said: "If anyone wishes to come after me, he must deny himself and take up his cross daily and follow me." (Luke 9:23). Giving up something we enjoy strengthens our love for Christ and our resilience against temptation. It unites us with Jesus' own sacrifices and gives us a deeper appreciation of the blessings in our lives.

### **Palm Sunday and Symbolism: Why are you carrying around tree branches?**

Sometimes, one of the hardest things to explain as a Catholic is our attachment to symbolism. Palm Sunday is a great example of that. We come home from Mass holding palm branches, and we tuck them behind a crucifix or next to the picture of the Last Supper. To anyone who does not know our faith, it looks as though we stuck a few weeds on the wall... imagine their questions! The truth behind this tradition, however, goes to the story of Palm Sunday, when the people heard that Christ was coming and "they took out palm branches and went out to meet him, and cried out 'Hosanna! Blessed is he who comes in the name of the Lord, [even] the king of Israel.'" (John 12:13) . It was a tradition to spread palms before a king as he processed into his city. It was a way to welcome him, to show him glory and homage. Thus, Christ, the true King, was welcomed into Jerusalem. This fulfilled the prophecy in the Old Testament, which declared, "Behold: your king is coming to you, a just savior is he, humble and riding on a donkey." (Zech. 9:9) It revealed that Christ was a great king, but also a humble king. The people greeted him with wild joy and cheers of Hosanna. But one short week later, they crucified him. We celebrate this feast and carry palm branches home with us to commemorate the great humility of Our Lord, who loved us so much that he chose the cross for our salvation





4º Domingo en Cuaresma

14 de marzo de 2021



## **Caballeros de Colon San Molua Consejo #4075 Criterios de Elegibilidad para Becas**

1. Planee ser inscrito como estudiante de tiempo completo en el primer año de una universidad en el otoño inmediatamente después de la graduación de la escuela secundaria.
2. Ser miembro de una familia registrada de la parroquia de Nuestra Señora de Lourdes
3. Asistir una escuela Secundaria Católica o haber completado el programa de catequesis de Nuestra Señora de Lourdes.

### **Criterios de selección** (Puntos máximos a ganar = 38)

1. Escribir un ensayo (3 puntos)
2. Padre es un miembro de los Caballeros de Colon  
O usted es miembro de los Escuderos (2 puntos)
3. Activo en el Grupo de jóvenes de Nuestra señora de Lourdes (5 puntos)
4. Participación en un ministerio parroquial (5 puntos)
5. Participación en actividades comunitarias (5 puntos)
6. Participación en actividades escolares (5 puntos)
7. Rendimiento académico escolar (5 puntos)
8. Papel como voluntario/a (5 puntos)
9. Participación de los padres en las actividades de Nuestra Señora de Lourdes (3 puntos)

### **Fechas programadas**

1. Las aplicaciones son disponibles el 1º de febrero de cada año
2. Las solicitudes deben ser enviados antes del 15 de marzo
3. El ganador de la beca se anunciara en mayo

### **Comité de Selección**

Un comité de selección de tres (3) Caballeros revisara y puntuara las solicitudes.

### **Para obtener un contacto de solicitud o para obtener más información**

Comuníquese con el presidente del comité, Greg Washburn al 443-690-2332 (llame o envíe mensaje de texto) o por correo electrónico a [gregw@novatec.com](mailto:gregw@novatec.com).

**¡GRACIAS Y BUENA SUERTE!**



4<sup>th</sup> Sunday of Lent

March 14, 2021



## Knights of Columbus St. Molua Council #4075 Scholarship Eligibility Criteria

1. Plan to be enrolled as a full-time student in the first year of a college or university in the fall immediately following high school graduation.
2. Be a member of a registered family of Our Lady of Lourdes parish.
3. Either attend a Catholic High School or have completed Our Lady of Lourdes CCD program.

### **Selection Criteria** (Maximum points to be earned = 38)

1. Essay (3 points)
2. Father a member of Knights of Columbus;  
or you are a member of the Squires (2 points)
3. Active in Our Lady of Lourdes Youth Group (5 points)
4. Involvement in a parish ministry (5 points)
5. Involvement in community activities (5 points)
6. Involvement in school activities (5 points)
7. School academic performance (5 points)
8. Role as a volunteer (5 points)
9. Parental involvement in Our Lady of Lourdes activities (3 points)

### **Scheduled dates**

1. Applications available February 1<sup>st</sup> each year
2. Applications must be submitted by March 15<sup>th</sup>
3. The scholarship winner will be announced in May

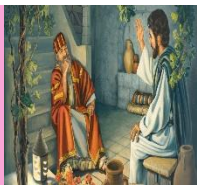
### **Selection Committee**

A selection committee of three (3) Knights will review and score the applications.

### **To obtain an application contact or for more information:**

Please contact committee chairman Greg Washburn at 443-690-2332 (call or text) or via email at [gregw@novatec.com](mailto:gregw@novatec.com).

**THANK YOU AND GOOD LUCK!**



4º Domingo en Cuaresma

14 de marzo de 2021

## **Noticias Escolares**

### ***Del escritorio de Kathleen Manns, Principal...***

Durante la cuaresma, las observancias de nuestra escuela incluyen clases para rezar el Vía Crucis y el Rosario, así como la participación en la Operación Plato de Arroz para apoyar los Servicios de Ayuda Católicos. Cada familia en nuestra comunidad escolar de MBS ha recibido un Plato de Arroz en el que se colectaran monedas o billetes y se entregarán a la oficina de la escuela.

Actualmente estamos aceptando solicitudes de inscripción para el año académico 2020-2021 para estudiantes que entran en Pre-K 3 al octavo grado. Hay vacantes limitadas en toda nuestra escuela, y queremos extender esta información a nuestras parroquias de apoyo primero.

¿Alguna vez se ha preguntado cómo es una excelente educación escolar católica del siglo XXI? ¿Te preguntas si es similar a tu educación escolar católica? ¿Le gustaría ver como nuestros estudiantes están aprendiendo en un ambiente rico en artes y tecnología? ¿Desea ver como nuestros estudiantes practican la reverencia y el respeto en todos los aspectos de su educación? Nos encantaría compartir todo lo que MBS hace para ayudar a dar forma a la próxima generación. Comuníquese con Amanda Evans, Directora de Admisiones, al 410-208-1600 para obtener más información y programar su recorrido. Hay aberturas limitadas a lo largo de nuestros grados Pre-K 3 al 8º grado. Todos son bienvenidos.

Nuestra Asociación de Escuela y Hogar patrocinara una subasta de arte en línea del 17 al 21 de mayo. Estamos buscando donaciones de artículos hechas a mano como joyas, textiles, metal, madera y bellas artes. Por favor, póngase en contacto con Christa Gunther en [christagunther@icloud.com](mailto:christagunther@icloud.com). El 30 de abril es la fecha límite para donar artículos.

Que Dios bendiga a todas nuestras familias. ¡Es un gran momento para ser un delfín de MBS!



4<sup>th</sup> Sunday of Lent

March 14, 2021

## **SCHOOL NEWS**

***From the desk of Kathleen Manns, Principal...***

During Lent our school's observances include classes praying the Stations of the Cross and the Rosary as well as participation in Operation Rice Bowl to support Catholic Relief Services. Each family in our MBS school community has received a Rice Bowl into which coins or bills will be collected and turned into the school office.

We are currently accepting enrollment applications for the 2021-2022 school year for students entering pre-K3 through 8<sup>th</sup> grade. There are limited openings throughout our grades, and we want to extend this information to our supporting parishes.

Have you ever wondered what an excellent 21<sup>st</sup> century Catholic school education looks like? Do you wonder if it is like your Catholic school education? Would you like to see how our students are learning in an environment that is rich in the arts and technology? Do you want to see how our students practice reverence and respect in all aspects of their education? We would love to share all that MBS does to help shape the next generation. Please contact Amanda Evans, Director of Admissions, at 410-208-1600 for more information and to schedule your tour. All are welcome.

Our Home School Association will be sponsoring an online art auction May 17-21. We are looking for donations of handmade items like jewelry, textiles, metal, wooden and fine art. Please contact Christa Gunther at [christagunther@icloud.com](mailto:christagunther@icloud.com). April 30<sup>th</sup> is the deadline to donate items.

May God bless all our families. It's a great time to be an MBS Dolphin!



## 4º Domingo en Cuaresma

14 de marzo de 2021

### UNA FRESCA PERSPECTIVA DE LAS LECTURAS DOMINICALES **SU PALABRA HOY** *por el Reverendo William J. Reilly*

**“Dios, que es rico en misericordia, por el gran amor con que nos amó, precisamente cuando estábamos muertos a causa de nuestros pecados, nos hizo revivir con Cristo – ¡ustedes han sido salvados gratuitamente! ... ustedes han sido salvados por su gracia, mediante la fe. Esto no proviene de ustedes, sino que es un don de Dios; y no es el resultado de las obras, para que nadie se gloríe. Nosotros somos creación suya: fuimos creados en Cristo Jesús, a fin de realizar aquellas buenas obras, que Dios preparó de antemano para que las practicáramos.”**

San Pablo fue claro e insistió que Dios es quien otorga los dones y nosotros somos los beneficiarios. Usamos la palabra gracia, pero ¿qué es?

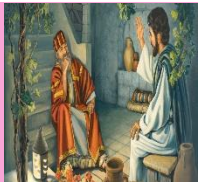
La gracia es la misma vida de Dios, que se nos ofrece como un don y es aceptada por nosotros. Deseamos que el Señor viva en nosotros. Los sacramentos en nuestra iglesia son los canales de la gracia de Dios. Así como cambiamos canales en nuestra televisión y pasamos de noticias a deportes o programas religiosos, así cada uno de los sacramentos nos ofrece fuerza a través del don de la gracia. San Pablo lo dice simplemente: ‘ya no vivo yo, sino que Cristo vive en mí.’

### A FRESH PERSPECTIVE ON THE SUNDAY READINGS **HIS WORD TODAY** *by Rev. William J. Reilly*

**“God who is rich in mercy because of his great love for us, even when we were dead in our transgressions, brought us to life with Christ – by grace you have been saved... For by grace, you have been saved through faith and this is not from you, it is the gift of God; it is not from works, so no one can boast. For we are his handiwork created in Christ Jesus for the good works that God has prepared in advance, that we should live in them.”**

St. Paul was quite clear and insisted that God is the gift giver, and we are the beneficiaries. We use the word grace, but what is it?

Grace is the very life of God, offered to us as a gift, and accepted by us. We yearn to have the Lord live in us. The sacraments in our church are channels of God’s grace. Just as we can change channels on our TV going from news, to sports to religious programming, so each of the sacraments offers us strength through the gift of grace. Paul says it simply: ‘I live, not I, but Christ lives in me.’



# 4<sup>th</sup> Sunday of Lent

March 14, 2021

## **First Reading: 2 Chronicles 36:14-16, 19-23**

The people of Judah practiced many abominations, even polluting God's temple in Jerusalem. They mocked the messengers he sent among them, until he grew so angry, he delivered them to the King of the Chaldeans. Those who weren't killed were exiled and became servants for seventy years. Cyrus, King of Persia, was ordered to build a temple to God in Jerusalem, and he freed the servants as God had inspired him to do.

## **Second Reading: Ephesians 2:4-10**

Paul declares that God brought us to life in Jesus, though we had been dead from our sins. He reminds us that it was not a reward for our good service so no one should take credit. Instead, we must remember that it was not our doing, but a sign of God's mercy and love for us.

## **Gospel: John 3:14-21**

God so loved the world, he sent us his only Son so that all who believed would have eternal life in him. The light came into the world, but those who were wicked avoided it, for fear that their evil deeds would be exposed. But those who believed were unafraid of the light, where it would be clear that their deeds were done in God.

## **Primera Lectura: 2 Crónicas 36:14-16, 19-23**

La gente de Judá practicaba abominaciones, aún contaminaban el templo de Dios en Jerusalén. Se burlaban de los mensajeros que El enviaba, hasta que se enojó tanto que los entregó al Rey de los Caldeos. Los que no murieron fueron exilados y se convirtieron en esclavos por setenta años. Se le ordenó a Ciro, Rey de Persia, construir un templo a Dios en Jerusalén, y Ciro liberó a los esclavos como Dios se lo inspiró.

## **Segunda Lectura: Efesios 2:4-10**

Pablo declara que Dios nos trajo a la vida en Jesús, a pesar de que habíamos estado muertos por nuestros pecados. Nos recuerda que no fue una recompensa por nuestro buen servicio y que nadie debe darse crédito. En vez, debemos recordar que no lo hicimos nosotros, sino fue una señal de la bondad y amor de Dios por nosotros.

## **Evangelio: San Juan 3:14-21**

Dios amó tanto al mundo que nos envió a su único Hijo para que creyéramos que tendríamos vida eterna en El. La luz vino al mundo, pero aquellos que eran malvados la evitaron, por miedo de que sus maldades fueran reveladas. Pero aquellos que creían no tuvieron miedo de la luz, pues era claro que sus acciones fueron hechas en Dios.

Sunday/Domingo                      2 Chr./Cr. 36:14-16, 19-23; Eph/Ef 2:4-10; Jn 3:14-21

Monday/Lunes                        Is 65:17-21; Jn 4:43-54

Tuesday/Martes                      Ez 47:1-9, 12; Jn 5:1-16

Wednesday/Miércoles                Is 49:8-15; Jn 5:17-30

Thursday/Jueves                      Ex/Éx 32:7-14; Jn 5:31-47

Friday/Viernes                        2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16; Rom 4:13, 16-18, 22  
Mt 1:16, 18-21, 24a or/o Lk/Lc 2:41-51a

Saturday/Sábado                      Jer 11:18-20; Jn 7:40-53